



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0320

Sabato 22.05.2021

Comunicato della Sala Stampa: Udienza al Presidente della Commissione Europea

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua inglese

Traduzione in lingua spagnola

Testo in lingua italiana

Stamani, il Santo Padre Francesco ha ricevuto in udienza, nel Palazzo Apostolico Vaticano, il Presidente della Commissione Europea, S.E. la Sig.ra Ursula von der Leyen, la quale si è successivamente incontrata con S.E. il Cardinale Pietro Parolin, Segretario di Stato, accompagnato da S.E. Mons. Paul Richard Gallagher, Segretario per i Rapporti con gli Stati.

Nel corso dei cordiali colloqui, si è fatto riferimento ai buoni rapporti bilaterali, ulteriormente sviluppatasi grazie al Dialogo Strutturato tra le Parti, e alle iniziative in corso per la ricorrenza del 50° anniversario dello stabilimento delle relazioni diplomatiche tra la Santa Sede e l'Unione Europea. Ci si è quindi soffermati sul tema dello sviluppo umano e sociale del continente, anche nella prospettiva della Conferenza sul futuro dell'Europa recentemente avviata.

Nel prosieguo della conversazione sono state affrontate alcune questioni di comune interesse, quali le conseguenze sociali della pandemia, le migrazioni e i cambiamenti climatici, nonché i recenti sviluppi in Medio Oriente.

Dal Vaticano, 22 maggio 2021

[00704-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua inglese

This morning, the Holy Father Francis received in audience, in the Vatican Apostolic Palace, the President of the European Commission, Her Excellency Ms Ursula von der Leyen, who subsequently met with His Eminence Cardinal Secretary of State Pietro Parolin, accompanied by His Excellency Archbishop Paul Richard Gallagher, Secretary for Relations with States.

During the cordial discussions, reference was made to the good bilateral relations, recently advanced thanks to the Structured Dialogue between the Parties, and the current initiatives for the 50th anniversary of the establishment of diplomatic relations between the Holy See and the European Union. Attention then turned to the theme of the human and social development of the continent, also with a view to the recently initiated Conference on the future of Europe.

The parties then considered some issues of common interest, such as the social consequences of the pandemic, migration and climate change, and the recent developments in the Middle East.

From the Vatican, 22 May 2021

[00704-EN.01] [Original text: Italian - working translation]

Traduzione in lingua spagnola

Esta mañana, el Santo Padre Francisco ha recibido en audiencia, en el Palacio Apostólico Vaticano, a la Presidenta de la Comisión Europea, S.E. la Sra. Ursula von der Leyen, que sucesivamente se ha encontrado con S.E. el cardenal Pietro Parolin, Secretario de Estado, acompañado por S.E. Mons. Paul Richard Gallagher, Secretario para las Relaciones con los Estados.

Durante las cordiales conversaciones, se hizo referencia a las buenas relaciones bilaterales, desarrolladas aún más gracias al Diálogo Estructurado entre las Partes, y a las iniciativas en curso para el 50º aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas entre la Santa Sede y la Unión Europea. Seguidamente, se habló del tema del desarrollo humano y social del continente, también en la perspectiva de la Conferencia sobre el futuro de Europa que ha comenzado recientemente.

Las conversaciones prosiguieron con algunas cuestiones de interés común, como las consecuencias sociales de la pandemia, la migración y el cambio climático, así como los recientes acontecimientos en Oriente Medio.

Desde el Vaticano, 22 de mayo de 2021

[00704-ES.01] [Texto original: Italiano - Traducción no oficial]

[B0320-XX.02]
